

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/11849
17 October 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ВООРУЖЕННЫХ
СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(за период с 15 июля 1975 года по 16 октября 1975 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ВВЕДЕНИЕ	3
I. СОСТАВ И ДИСЛОКАЦИЯ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ	3
А. Состав и командование	3
В. Дислокация	4
С. Замена личного состава	5
II. РАСКВАРТИРОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	6
А. Расквартирование	6
В. Материально-техническое обеспечение	6
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ	7
А. Функции и руководящие принципы	7
В. Свобода передвижения	7
С. Вопросы, касающиеся личного состава	7
Д. Соблюдение прекращения огня и осуществление Соглашения о разъединении от 18 января 1974 года	8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)		Стр.
IV.	ГУМАНИТАРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМ КОМИТЕТОМ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК)	8
V.	СОБЫТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С СОГЛАШЕНИЕМ МЕЖДУ ЕГИПТОМ И ИЗРАИЛЕМ ОТ 4 СЕНТЯБРЯ И ПРОТОКОЛОМ ОТ 22 СЕНТЯБРЯ 1975 ГОДА	8
VI.	ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ	12
VII.	ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	13
VIII.	ЗАМЕЧАНИЯ	14
КАРТА. ДИСЛОКАЦИЯ ЧВС ООН ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 ОКТЯБРЯ 1975 ГОДА		

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе освещается деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) за период с 15 июля по 16 октября 1975 года. Цель данного доклада — представить Совету Безопасности исчерпывающую информацию о деятельности ЧВС ООН во исполнение мандата, учрежденного Советом в его резолюциях 340 (1973) и 341 (1973) от 25 и 27 октября 1973 года и продленного согласно его резолюциям 346 (1974) от 8 апреля 1974 года, 362 (1974) от 23 октября 1974 года, 368 (1975) от 17 апреля 1975 года и 371 (1975) от 24 июля 1975 года.

2. Со времени моего последнего доклада (S/11758 от 16 июля 1975 года) положение в районе действий ЧВС ООН оставалось стабильным и Силы продолжали эффективно выполнять возложенные на них задачи.

I. СОСТАВ И ДИСЛОКАЦИЯ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

A. Состав и командование

3. По состоянию на 16 октября 1975 года численность личного состава ЧВС ООН была следующей:

Канада	866
Финляндия	500
Гана	499
Индонезия	447
Польша	785
Сенегал	402
Швеция	488
Всего	3 987

В вышеприведенную таблицу не включены данные о численности канадского и польского компонентов материально-технического обеспечения, приданных Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (СООННР). В таблицу также не включены шесть офицеров, переданных временно Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП) в распоряжение ЧВС ООН, которые занимают различные штабные должности в ЧВС ООН.

4. Генерал-лейтенант Энсио Сииласвуо был командующим ЧВС ООН до 20 августа 1975 года, т.е. до момента его назначения главным координатором миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке. В тот же день генерал-майор Бенгт Лиллестранд принял командование ЧВС ООН (см. S/11808).

/...

В. Дислокация

5. В течение рассматриваемого периода дислокация ЧВС ООН с небольшими исключениями оставалась без изменений. По состоянию на 1 октября 1975 года эта дислокация (см. прилагаемую карту) была следующей:

а) Шведский батальон: базовый лагерь в Эль-Нагила, к востоку от Рабаха. Батальон занимает передовой командный пункт и 19 постов охранения в зоне разъединения в секторе, который простирается от Средиземного моря до линии, проходящей северо-восточнее Исмаилии.

б) Индонезийский батальон: базовый лагерь в Суэце. Батальон занимает передовой командный пункт и 13 постов охранения в зоне разъединения в секторе, который простирается от южных границ шведского сектора до линии, проходящей восточнее северной точки Большого Горького озера.

с) Ганский батальон: базовый лагерь в Файид-Фанара. Батальон занимает переводой командный пункт и 13 постов охранения в зоне разъединения в секторе, который простирается от южных границ индонезийского сектора до линии, проходящей восточнее южной точки Большого Горького озера.

д) Сенегальский батальон: базовый лагерь в Суэце. Батальон занимает передовой командный пункт и 12 постов охранения в зоне разъединения в секторе, который простирается от южных границ ганского сектора до линии, проходящей северо-восточнее Суэца.

е) Финский батальон: базовый лагерь в Суэце. Батальон занимает передовой командный пункт и 21 пост охранения в зоне разъединения в секторе, который простирается от южных границ сенегальского сектора до Суэцкого залива юго-восточнее города Суэца.

г) Канадский контингент: канадский контингент дислоцирован в лагере аэродрома в Исмаилии (лагерь Эль-Гала). Он осуществляет материально-техническое обеспечение и поддерживает связь в Вооруженных силах, и он имеет подразделения поддержки, которые рассредоточены по всему району операций ЧВС ООН.

з) Польский контингент: польский контингент вместе с канадским контингентом размещается в лагере Эль-Гала. Он обеспечивает материально-техническое снабжение, инженерную и транспортную поддержку для Вооруженных сил и ведает полемым госпиталем Вооруженных сил, который расположен в Исмаилии.

и) Штаб ЧВС ООН: штаб Вооруженных сил размещается в зданиях в Исмаилии. Кроме того, имеется отдел связи в Каире.

- i) Другие элементы ЧВС ООН дислоцированы в следующих местах:
- i) подразделения, осуществляющие контроль за передвижением, в Александрии, Каире, Тель-Авиве, Бейруте и Дамаске;
 - ii) продовольственный склад - в Каире с отделением в Суэце;
 - iii) польское транспортное подразделение - в Суэце;
 - iv) воздушно-транспортное подразделение - на аэродроме в Исмаилии. В его распоряжении находятся два самолета "Буффало". Кроме того, в случае необходимости в распоряжение ЧВС ООН выделяется самолет "Фоккер F-27", предоставленный ОНВУП правительством Швейцарии.

С. Замена личного состава

6. В течение рассматриваемого периода была проведена следующая замена личного состава:

- а) Канадский контингент: личный состав заменяется небольшими группами по неделям: за этот период было заменено 400 человек личного состава.
- б) Финский контингент: личный состав меняется небольшими группами через регулярные промежутки времени: за этот период было заменено 166 человек личного состава.
- с) Ганский контингент: в августе 1975 года был заменен весь контингент, который находился на службе ЧВС ООН с февраля 1975 года.
- д) Индонезийский контингент: в июле 1975 года произведена замена всего контингента, который находился на службе ЧВС ООН с сентября 1974 года.
- е) Польский контингент: никаких изменений с момента последнего доклада (S/11758), замена всего контингента была произведена 30 июня 1975 года.
- ф) Сенегальский контингент: замена всего контингента была произведена в августе 1975 года, личный состав служил в ЧВС ООН с февраля 1975 года.
- г) Шведский контингент: никаких изменений с момента последнего доклада, замена всего контингента была произведена в июне 1975 года.

/...

II. РАСКВАРТИРОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

A. Расквартирование

7. В базовых лагерях успешно ведется работа по приобретению мебели и оборудования. Кроме того, был разработан план для замены находящихся в неудовлетворительном состоянии палаточных кухонь сборными строениями с бетонными полами. Условия на постах охранения в зоне разъединения постоянно улучшаются, ведется также строительство защитных убежищ. В настоящее время усилия направлены на планирование строительства жилых помещений в новых зонах.

B. Материально-техническое обеспечение

8. Нехватка запасных частей, хотя постепенно и сокращается, однако продолжает представлять собой серьезную проблему. Принимаются попытки ускорить приобретение запасных частей и произвести замену транспортных средств, а также улучшить обслуживание и ремонт транспортных автомашин. После открытия Суэцкого канала материально-техническое обеспечение было определено осложнено трудностью пересечения канала ввиду прохождения по нему судов и в силу того обстоятельства, что существующие понтонные мосты открыты для движения, главным образом, ночью.

9. Условия, в которых действуют ЧВС ООН, и отсутствие нормальной инфраструктуры материально-технического обеспечения ложатся особенно тяжелым бременем на подразделения материально-технического обеспечения Вооруженных сил, которые выполняют такие функции, как медицинское обслуживание, инженерное обслуживание, связь и авиационная поддержка, что обычно не возлагается на подразделения материально-технического обеспечения.

Ш. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

А. Функции и руководящие принципы

10. Функции и руководящие принципы Вооруженных сил в общих чертах изложены в докладе Генерального секретаря об осуществлении резолюции 340 (1973) Совета Безопасности (S/11052/Rev.1), которая была одобрена Советом в его резолюции 341 (1973). Конкретные задачи, соответствующие кругу полномочий ЧВС ООН, были возложены на них египетско-израильским Соглашением о разъединении войск от 18 января 1974 года (S/11198 и Add.1) во исполнение решения, принятого на Женевской мирной конференции. Вооруженные силы продолжали выполнять свои задачи в соответствии с этим Соглашением (см. подраздел D ниже). Соглашение между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года, приложение к нему и Протокол (S/11818/Add.1-5) возлагают на ЧВС ООН конкретные функции, которые рассматриваются в разделе V настоящего доклада.

11. Главнокомандующий Вооруженными силами продолжал практику проведения отдельных встреч с военными властями Египта и Израиля по вопросам осуществления Вооруженными силами своих полномочий, а также по вопросу инспекций, проводимых ЧВС ООН в зонах ограничения войск и вооружений. Отношения ЧВС ООН с этими сторонами по-прежнему носили дружественный и плодотворный характер.

В. Свобода передвижения

12. Несмотря на мои усилия и усилия Главнокомандующего Вооруженными силами, проблема ограничений свободы передвижения личного состава некоторых контингентов все еще существует. Я по-прежнему придерживаюсь того мнения, что ЧВС ООН должны действовать в качестве "единого и действенного военного подразделения" и что их контингенты должны на равной основе служить под началом Главнокомандующего Вооруженными силами и что нельзя проводить какого-либо различия в отношении статуса Организации Объединенных Наций, представляемого различным контингентом. Я буду продолжать мои усилия по достижению этой цели.

С. Вопросы, касающиеся личного состава

13. Общая дисциплина, взаимопонимание и поведение всех служащих ЧВС ООН были примерными, что делает честь солдатам и их командирам, а также странам, представившим эти контингенты.

14. За рассматриваемый период один член индонезийского контингента и один член финского контингента погибли в результате автомобильных катастроф.

/...

Д. Соблюдение прекращения огня и осуществление Соглашения
о разъединении от 18 января 1974 года

15. ЧВС ООН по-прежнему содействуют соблюдению прекращения огня и осуществлению Соглашения о разъединении от 18 января 1974 года. Они контролируют подступы к зоне разъединения посредством сети укомплектованных личным составом контрольных пунктов, наблюдательных постов и мобильных патрулей. Кроме того, они осуществляют еженедельные инспекции районов с ограниченной численностью вооруженных сил (ПФА) и раз в две недели - инспекции 30-километровых зон с помощью военных наблюдателей ОНВУП. Главнокомандующий Вооруженными силами продолжает оказывать помощь и добрые услуги в тех случаях, когда одна из сторон поднимает вопросы о соблюдении согласованных ограничений количества вооружений и вооруженных сил.

16. За рассматриваемый период каких-либо значительных нарушений соглашений не отмечалось.

IV. ГУМАНИТАРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМ
КОМИТЕТОМ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК)

17. ЧВС ООН поддерживали тесную связь с представителями МККК и оказывали помощь в воссоединении семей и осуществлении программ обмена студентами, которые продолжают успешно выполняться. За рассматриваемый период 4 076 человек перешли из Египта на оккупированную Израилем территорию и 4 543 человека - с оккупированной Израилем территории в Египет. Была организована передача одного тела погибшего. Передача таких грузов, как крупные партии школьных учебников, также осуществлялась под эгидой ЧВС ООН.

V. СОБЫТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С СОГЛАШЕНИЕМ МЕЖДУ
ЕГИПТОМ И ИЗРАИЛЕМ ОТ 4 СЕНТЯБРЯ И
ПРОТОКОЛОМ ОТ 22 СЕНТЯБРЯ 1975 ГОДА

18. Как я докладывал Совету Безопасности в свое время (S/11818 и Add.1-3), Соглашение между Египтом и Израилем было подписано представителями двух сторон в Женеве 4 сентября 1975 года. По просьбе этих двух сторон Главный координатор миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке генерал-лейтенант Энсио Сииласвуо расписался за свидетеля.

19. В соответствии с положениями, содержащимися в приложении к Договору, военная рабочая группа Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку под председательством генерала Сииласвуо начала 9 сентября

/...

переговоры по подготовке подробного Протокола по выполнению Соглашения. После проведения двадцати одного заседания во Дворце Наций в Женеве 22 сентября 1975 года военная рабочая группа достигла соглашения относительно положений Протокола (S/11818/Add.5), являющегося неотъемлемой частью Соглашения.

20. Обязанности, возложенные на ЧВС ООН в соответствии с Соглашением и подробно изложенные в Протоколе, более разнообразны и обширны, нежели те, которые ЧВС ООН выполняли в соответствии с египетско-израильским Соглашением о разъединении войск от 18 января 1974 года. Новый район действия ЧВС ООН будет значительно шире, чем существующий в настоящее время. Новые функции, возложенные на ЧВСООН, можно сгруппировать следующим образом:

А. Функции ограниченной продолжительности, осуществляемые ЧВС ООН в ходе начального этапа

а) Оказание добрых услуг со стороны ЧВС ООН при передаче нефтепромыслов, установок и инфраструктур, включая:

- i) сопровождение технического персонала третьей стороны и обеспечение его безопасности в районах Рас-Судар и Абу-Рудейс до завершения свертывания израильских вооруженных сил обороны в Южном районе 30 ноября 1975 года;
- ii) обеспечение канала связи между техническим персоналом третьей стороны и египетскими властями до 1 декабря 1975 года.

б) Контроль над свертыванием вооруженных сил путем обеспечения буферных периодов для передачи эвакуированных районов под контроль Египта, оккупация временных буферных зон, укомплектование личным составом временных наблюдательных постов и действие в качестве повсеместного надежного канала связи и контактов.

с) Сопровождение египетского персонала на места и с мест расположения египетских станций наблюдения в квадрате Е-1 (см. карту А, приложенную к Протоколу) и обеспечение их охраны с 28 декабря 1975 года до 22 февраля 1976 года.

/...

В. Долгосрочные функции ЧВС ООН

а) Наблюдение за некоторыми ограничениями:

- i) проведение два раза в неделю инспекций в зонах ограничения войск и вооружений, а также в других районах ограничений для ракет ПВО и ракет дальнего радиуса действия в целях обеспечения соблюдения согласованных ограничений, как указано в приложении к Соглашению и Протоколе;
- ii) проверка соблюдения ограничения числа гражданской полиции и невооруженных самолетов и вертолетов, используемых гражданскими лицами в южном районе;
- iii) обеспечение того, чтобы ни одна из сторон не строила новых фортификационных сооружений или объектов для сил, превышающих по численности восемь стандартных батальонов, в районах, оговоренных в разделе 5 (6) приложения к Соглашению.

б) Создание и укомплектование личным составом контрольно-пропускных пунктов и наблюдательных постов:

- i) в южном районе на прибрежных дорогах, идущих вдоль Суэцкого залива, стороны попросили ЧВС ООН создать и укомплектовать следующие конкретные контрольно-пропускные пункты и наблюдательные посты (см. карту С, приложенную к Протоколу):

семь наземных контрольно-пропускных пунктов;
пять прибрежных контрольно-пропускных пунктов;
три аэродромных контрольно-пропускных пункта;
семь наземных наблюдательных постов.
- ii) на карте С, приложенной к Соглашению (S/11818/Add.3), обозначены два поста в районе Хаммам Фарун, которые должны быть заняты ЧВС ООН;
- iii) в соответствии с положениями статьи III.1.b Протокола ЧВС ООН должны содержать точно не установленное число контрольно-пропускных пунктов и наблюдательных постов вдоль границ буферной зоны 1 и внутри района;
- iv) ЧВС ООН также должны содержать постоянные контрольно-пропускные пункты на дорогах, ведущих в буферные зоны 2А и 2В, и на границах буферной зоны.

/...

с) Функции патрулирования:

- i) ЧВС ООН должны осуществлять функции патрулирования по всему южному району, используя наземные, прибрежные и воздушные патрули;
- ii) патрулирование должно осуществляться вдоль используемых совместно участков дорог в южном районе;
- iii) разведывательное патрулирование должно осуществляться вдоль границ буферной зоны I и внутри района.

д) Деятельность по конвоированию:

- i) ЧВС ООН должны осуществлять деятельность по конвоированию в буферной зоне I;
- ii) ЧВС ООН должны также выполнять некоторые обязанности по конвоированию на общих участках дорог южного района.

е) Другие функции, возложенные ЧВС ООН:

- i) обеспечение невоенного характера гражданского района к югу от линии Е и к западу от линии М, как это указывается на карте, приложенной к Соглашению (S/11818/Add.3);
- ii) обеспечение движения на используемых совместно участках дорог в южном районе в соответствии с графиком, договоренным между сторонами;
- iii) наблюдение за разведывательными полетами сторон, как это договорено между ними;
- iv) ответственность в отношении функционирования совместной комиссии, учрежденной этим Соглашением.

21. В настоящее время численный состав ЧВС ООН (3 987 офицеров и солдат) находится на минимально приемлемом для выполнения его текущих задач уровне. Соответственно, вследствие более широкой ответственности, налагаемой на ЧВС ООН, как об этом говорится выше, и вследствие значительного увеличения района действий ЧВС ООН потребуются дополнительный военный персонал и оборудование, с тем чтобы они могли выполнять свои новые функции надлежащим образом.

22. Главный координатор в тесном контакте с командующим ЧВС ООН представил свои рекомендации относительно необходимого дополнительного военного персонала и оборудования. После тщательного изучения и пересмотра рекомендаций о численном составе признано необходимым иметь следующий дополнительный военный персонал:

/...

а) Придание одной роты каждому из имеющихся в настоящее время нетыловых контингентов ЧВС ООН, в результате чего общая численность личного состава увеличится примерно на 750 человек. Из этого общего количества одна дополнительная рота в 150 человек потребуется к 10 ноября 1975 года. Остальные будут нужны в начале 1976 года. В настоящее время изучаются конкретные средства обеспечения таким усилением.

б) Придание польскому тыловому контингенту инженерно-строительного взвода в количестве 50 офицеров и солдат в конце января 1976 года. Этот дополнительный личный состав необходим для строительства индивидуальных убежищ и сооружений базового лагеря. Потребуется также небольшое пополнение, по крайней мере временное, специалистов польского контингента по разминированию.

с) Придание подразделению связи канадского тылового контингента приблизительно еще 20 человек и 16 человек подразделению снабжения.

д) Имеющемуся в настоящее время воздушному подразделению необходимо придать еще 4 вертолета, один самолет типа "Баффало" и два самолета типа "STOL" (с коротким разбегом и пробегом) и экипажи. Это усиление, необходимое в связи с значительным расширением новых районов действий и потребностями в воздушном патрулировании, снабжении и медицинской эвакуации, необходимо осуществить как можно быстрее.

е) Морское подразделение для прибрежного патрулирования в составе четырех судов, к ноябрю.

23. Я буду информировать Совет Безопасности о всех событиях, имеющих отношение к данным потребностям в личном составе и оборудовании.

VI. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

24. Принимая во внимание упомянутые выше потребности в увеличении численности личного состава, а также потребности в необходимых ресурсах в виде оборудования и материалов, увеличение расходов по ЧВС ООН в одногодичный период, заканчивающийся 24 октября 1976 года, составит по приблизительным подсчетам 32 млн. долл. США по сравнению с разрешенным в прошлом году уровнем в 65 млн. долл. США, если исходить из предположения, что существующие в настоящее время нормы расходов на содержание войск сохранятся на прежнем уровне. В том случае, если необходимые для Вооруженных сил упомянутые выше военноморские суда и дополнительные самолеты вместе со всеми необходимыми сооружениями и экипажами, сюда включены также расходы по их эксплуатации, будут поставлены за счет Организации Объединенных Наций, то к указанным выше предположительным расходам необходимо будет добавить еще 10 млн. долл. США. Эти предположительные расчеты отражают поэтапное наращивание Вооруженных сил. В них предусматриваются также

/...

одноразовые расходы по строительству из сборных конструкций целого ряда базовых лагерей и наблюдательных постов в районах действия, а также предоставление дополнительного оборудования, в том числе необходимых для действия Вооруженных сил специализированных транспортных средств.

VII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

25. Приняв в своей резолюции 371 (1975) решение возобновить мандат ЧВС ООН на срок в три месяца, т.е. до 24 октября 1975 года, Совет Безопасности призвал также заинтересованные стороны немедленно осуществить его резолюцию 338 (1973) и предложил мне представить ему в конце этого срока доклад о положении на Ближнем Востоке и о принятых мерах по осуществлению этой резолюции.

26. В моем последнем докладе от 16 июля 1975 года (S/11758) я говорил о об усилиях, предпринятых на нескольких уровнях с целью достижения прогресса в осуществлении резолюции 338 (1973). Эти усилия предпринимались и в течение отчетного периода. В этой связи я отмечаю, что в статье I Соглашения от 4 сентября 1975 года правительство Египта и правительство Израиля заявили следующее:

"Конфликт между ними и на Ближнем Востоке будет урегулироваться не с помощью военной силы, а мирными средствами.

Соглашение, заключенное сторонами 18 января 1974 года в рамках Женевской мирной конференции, представляло собой первый шаг на пути к справедливому и прочному миру в соответствии с положениями резолюции 338 Совета Безопасности от 22 октября 1973 года.

Они преисполнены решимости добиться окончательного и справедливого мирного урегулирования с помощью переговоров, как это предусмотрено резолюцией 338 Совета Безопасности, причем настоящее Соглашение представляет собой важный шаг на пути к этой цели".

В статье VIII этого же Соглашения оба правительства заявили следующее:

"Настоящее Соглашение рассматривается сторонами в качестве важного шага на пути к справедливому и прочному миру. Оно не является окончательным мирным соглашением.

Стороны будут продолжать свои усилия в деле достижения путем переговоров окончательного мирного соглашения в рамках Женевской мирной конференции в соответствии с резолюцией 338 Совета Безопасности".

/...

VIII. ЗАМЕЧАНИЯ

27. В течение рассматриваемого периода положение в районе действий ЧВС ООН оставалось спокойным. Обе стороны в целом продолжали выполнять Египетско-израильское соглашение о разъединении войск от 18 января 1974 года и сотрудничать с ЧВС ООН в выполнении ими своих задач. Прекращение огня сохранялось, и существенных его нарушений не наблюдалось.

28. Заключение в сентябре сего года временного соглашения между Египтом и Израилем является важным событием. Однако любое ослабление усилий в деле поиска всестороннего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы, было бы в предстоящие месяцы особенно опасным. Поэтому я искренне надеюсь, что все заинтересованные стороны в срочном порядке предпримут усилия по решению ближневосточной проблемы во всех ее аспектах как с целью поддержания спокойствия в районе, так и с целью достижения всестороннего урегулирования, как к этому призывал Совет Безопасности в своей резолюции 338 (1973).

29. В соответствии с Соглашением от 4 сентября 1975 года и Протоколом к нему на ЧВС ООН возложены новые задачи, которые освещаются в настоящем докладе. Присутствие ЧВС ООН по-прежнему является необходимым не только для того, чтобы содействовать поддержанию прекращения огня, к которому призвал Совет Безопасности в своей резолюции 338 (1973), но и для того, чтобы оказать помощь в деле проведения в жизнь нового Соглашения. Поэтому, в этих обстоятельствах и принимая во внимание соответствующие положения Соглашения, я рекомендую продлить мандат ЧВС ООН.

30. В заключение настоящего доклада я вновь хотел бы выразить свою признательность правительствам, предоставляющим войска в состав Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы выразить признательность командующим Силами: генерал-лейтенанту Энсио Сиимасвуо - до 20 августа 1975 года и принявшему у него командование генерал-майору Бенгту Лильестранду, офицерам и личному составу Сил и их гражданскому персоналу, а также военным наблюдателям ОНВУП, которые сотрудничают с ЧВС ООН и помогают им в выполнении порученных им обязанностей. Они выполняют возложенную на них Советом Безопасности важную задачу с образцовой преданностью и эффективностью.

AIR
CORRIDOR

UNEP DEPLOYMENT AS OF
1 OCTOBER 1975

SWEDBATT

MOBATT

GHANBATT

SENBATT

FINBATT